



Rada
Evropské unie

**Brusel 22. července 2015
(OR. en)**

11130/15

**ASIM 62
RELEX 633**

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	10830/2/15 REV 2 ASIM 52 RELEX 592
Č. dok. Komise:	9376/15 ASIM 31 RELEX 438 COMIX 250 + ADD 1
Předmět:	Závěry zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přesídlení 20 000 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů

Delegace naleznou v příloze dokument k výše uvedenému tématu, který dne 20. července 2015 schválila Rada pro spravedlnost a vnitřní věci.

Závěry zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o přesídlení 20 000 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů

ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ,

S OHLEDEM NA:

- prohlášení přijaté Evropskou radou dne 23. dubna 2015, jež obsahuje závazek vytvořit první dobrovolný pilotní projekt přesídlování napříč EU, v jehož rámci bude nabídnuta příležitost osobám, které splňují podmínky pro poskytnutí ochrany¹;
- závěry přijaté Evropskou radou ve dnech 25.–26. června 2015, které s ohledem na současnou mimořádnou situaci a na závazek EU zesílit solidaritu a odpovědnost deklarují dohodu všech členských států podílet se, a to i prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů, na přesídlení 20 000 vysídlených osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, s přihlédnutím ke konkrétní situaci v jednotlivých členských státech²;
- závěry („*Přijetí opatření pro lepší řízení migračních toků*“) přijaté na zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci dne 10. října 2014, v nichž se uvádí, že by všechny členské státy měly navrhnout realistický počet míst pro přesídlení na dobrovolném základě, spravedlivě a vyváženě a s ohledem na úsilí vynakládané členskými státy, jež jsou migračními toky zasaženy³;

¹ Dokument EUCO 18/15.

² Dokument EUCO 22/15.

³ Dokument 14141/14.

- sdělení Komise o evropském programu pro migraci, předložené dne 13. května 2015, které mimo jiné vymezuje soubor bezprostředních opatření, jež jsou reakcí na tragické události v celém Středomoří, a které vyzývá Evropskou unii především ke zintenzivnění úsilí v oblasti přesídlování⁴,

BEROU NA VĚDOMÍ doporučení Komise členským státům ze dne 8. června 2015 k Evropskému programu znovusídlování, aby bylo během dvouletého období přesídleno 20 000 osob, které potřebují mezinárodní ochranu⁵,

BEROU NA VĚDOMÍ, že Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko jsou připraveny se do tohoto úsilí v oblasti přesídlování prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů zapojit,

VÍTAJÍ návrh Komise navýšit v letech 2015 a 2016 částky, které jsou k dispozici v rámci programu Unie pro znovusídlení podle článku 17 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 516/2014, o 50 milionů EUR,

VÍTAJÍ přijetí opravného rozpočtu EU č. 5/2015 na rozpočtový rok 2015 „reakce na migrační tlaky“, jenž na rok 2015 předpokládá v rámci nařízení o Azylovém, migračním a integračním fondu⁶ dalších 25 milionů EUR na provádění evropského programu pro znovusídlení,

UZNÁVAJÍ nárok členských států na finanční příděl úměrný počtu osob, které budou v souladu s článkem 17 nařízení (EU) č. 516/2014 na jejich území přesídleny,

UZNÁVAJÍ, že důležitou podpůrnou úlohu při provádění tohoto programu hraje Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu,

⁴ Dokument 8961/15 + COR 1.

⁵ Dokument 9376/15 ADD 1.

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 516/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se zřizuje Azylový, migrační a integrační fond, mění rozhodnutí Rady 2008/381/ES a zrušují rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 573/2007/ES a č. 575/2007/ES a rozhodnutí Rady 2007/435/ES, Úř. věst. L 150, 20.5.2014.

UZNÁVAJÍ klíčovou úlohu Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky i významný přínos Mezinárodní organizace pro migraci v procesu přesídlování,

DOHODLI SE, že:

- přesídlí, jak je uvedeno v příloze, osoby, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů a s přihlédnutím ke konkrétní situaci v jednotlivých členských státech, na žádost Vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, ze třetí země do členského státu, po dohodě s tímto státem, za účelem ochrany proti navrácení a za účelem přijetí a udělení práva pobytu a veškerých ostatních práv obdobných právům poskytovaným příjemcům mezinárodní ochrany nebo v případě členského státu, který není vázán směrnicí 2011/95⁷, ani směrnicí 2004/83⁸, v souladu s Ženevskou úmluvou o právním postavení uprchlíků;
- zohlední prioritní oblasti pro účely přesídlování, mezi něž patří severní Afrika, Blízký východ a Africký roh, se zaměřením zejména na země, kde jsou prováděny regionální programy rozvoje a ochrany;
- je třeba přistoupit k účinným opatřením, aby se zabránilo druhotnému pohybu přesídlených osob, v souladu s *acquis* EU,

VÍTAJÍ, že Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko jsou připraveny se do tohoto úsilí v oblasti přesídlování prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů zapojit, jak je uvedeno v příloze,

KONSTATUJÍ, že několik států učinilo prohlášení, která budou vložena do zápisu z jednání Rady.

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/95/EU ze dne 13. prosince 2011 o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany, Úř. věst. L 337, 20. 12. 2011, s. 9.

⁸ Směrnice Rady 2004/83/ES ze dne 29. dubna 2004 o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení uprchlíka nebo osoby, která z jiných důvodů potřebuje mezinárodní ochranu, a o obsahu poskytované ochrany, Úř. věst. L 304, 30. 9. 2004, s. 12.

PŘÍLOHA k PŘÍLOZE

Rakousko	1 900
Belgie	1 100
Bulharsko	50
Chorvatsko	150
Kypr	69
Česká republika	400
Dánsko	1 000
Estonsko	20
Finsko	293
Francie	2 375
Německo	1 600
Řecko	354
Maďarsko	0
Irsko	520
Itálie	1 989
Lotyšsko	50
Litva	70
Lucembursko	30
Malta	14
Nizozemsko	1 000
Polsko	900

Portugalsko	191
Rumunsko	80
Slovensko	100
Slovinsko	20
Španělsko	1 449
Švédsko	491
Spojené království	2 200

Norsko	3 500
Island	50
Lichtenštejnsko	20
Švýcarsko	519

Je třeba uvést, že několik států učinilo prohlášení týkající se podmínek jejich účasti, která budou vložena do zápisu z jednání Rady.
